

SONOREX DIGITEC DT 514 / H

Hochleistungs-Ultraschallbäder
für die Reinigung oder Probenbehandlung
in wässrigen Flüssigkeiten

High-power ultrasonic baths
for cleaning or sample treatment
in aqueous fluids

Cuves à ultrasons de haute puissance
pour le nettoyage ou le traitement des échantillons
dans solutions aqueuses





DT 514





DT 514 H

SONOREX DIGITEC DT 514	SONOREX DIGITEC DT 514	SONOREX DIGITEC DT 514
Bestell-Nr.	Code No.	N° réf.
3250 - 230 V EU-Stecker CEE 7/7	3250 - 230 V EU plug CEE 7/7	3250 - 230 V EU fiche CEE 7/7
3250-GB - 230 V GB-Stecker BS 1363	3250-GB - 230 V GB plug BS 1363	3250-GB - 230 V GB fiche BS 1363
3250-CH - 230 V CH-Stecker SEV 1011: T12	3250-CH - 230 V CH plug SEV 1011: T12	3250-CH - 230 V CH fiche SEV 1011: T12
3250-1 - 115 V US-Stecker NEMA 5-15	3250-1 - 115 V US plug NEMA 5-15	3250-1 - 115 V US fiche NEMA 5-15
SONOREX DIGITEC DT 514 H	SONOREX DIGITEC DT 514 H	SONOREX DIGITEC DT 514 H
Bestell-Nr.	Code No.	N° réf.
3211 - 230 V EU-Stecker CEE 7/7	3211 - 230 V EU plug CEE 7/7	3211 - 230 V EU fiche CEE 7/7
3211-GB - 230 V GB-Stecker BS 1363	3211-GB - 230 V GB plug BS 1363	3211-GB - 230 V GB fiche BS 1363
3211-CH - 230 V CH-Stecker SEV 1011: T12	3211-CH - 230 V CH plug SEV 1011: T12	3211-CH - 230 V CH fiche SEV 1011: T12
3211-1 - 115 V US-Stecker NEMA 5-15	3211-1 - 115 V US plug NEMA 5-15	3211-1 - 115 V US fiche NEMA 5-15
Schwingwanne	Oscillating tank	Cuve oscillante
Innenmaße: 325 x 300 x 150 mm, L x B x T	Internal dimensions: 325 x 300 x 150 mm, l x w x d	Dimensions intérieures: 325 x 300 x 150 mm, L x l x P
Inhalt: 13,5 Liter	Capacity: 13.5 litres	Capacité: 13,5 litres
Arbeitsinhalt: 9,5 Liter	Operating volume: 9.5 litres	Capacité de travail: 9,5 litres
Füllstandsmarkierung	Filling level mark	Marque de remplissage
Wannenmaterial: Edelstahl 1.4301	Tank material: stainless steel AISI 304	Matériau de la cuve: acier inox AISI 304
Ablauf: Kugelhahn G ½, Seite links	Outlet: ball valve G ½, left side	Écoulement: robinet à bille G ½, côté gauche
Ultraschall	Ultrasound	Ultrason
Ultraschall-Spitzenleistung: 860 W entspricht 4-facher Ultraschall-Nennleistung	Ultrasonic peak power: 860 W corresponds to 4 times ultrasonic nominal power	Puissance de pointe des ultrasons: 860 W correspond à 4 fois supérieure puissance nominale des ultrasons
Ultraschall-Nennleistung: 215 W	Ultrasonic nominal power: 215 W	Puissance nominale des ultrasons: 215 W
Ultraschallfrequenz: 35 kHz	Ultrasonic frequency: 35 kHz	Fréquence des ultrasons: 35 kHz
Pulsfunktion	Pulse function	Fonction d'impulsion
Sweep	Sweep	Sweep
Schnellentgasung - DEGAS	Rapid degassing - DEGAS	Dégazage rapide - DEGAS
Schwingsysteme: 4	Oscillating systems: 4	Systèmes oscillants: 4
Bedienung: Tasten	Control: buttons	Commande: boutons
Zeiteinstellung: ■ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ■ Dauerbetrieb (∞)	Time setting: ■ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ■ Continuous operation (∞)	Réglage de la durée: ■ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 mn, ± 5 % ■ Fonctionnement continu (∞)

Temperierung – DT 514 H	Temperature control – DT 514 H	Réglage de température – DT 514 H
Einstellbarer Temperaturbereich: 20 – 80 °C	Adjustable temperature range: 20 – 80 °C	Plage de température réglable: 20 à 80 °C
Heizleistung: 600 W	Heating power: 600 W	Puissance de chauffage: 600 W
Schutz vor Siedeverzug	Protection against retardation of boiling	Protection contre retardement l'ébullition
Trockenlaufschutz der Heizung	Dry run protection of heating	Protection contre le fonctionnement à sec du chauffage
Gehäuse	Housing	Boîtier
Außenmaße: (ohne Griffe und Kugelhahn) 355 x 325 x 305 mm, L x B x H	Exterior dimensions: (without handles and ball valve) 355 x 325 x 305 mm, l x w x h	Dimensions extérieures: (sans poignées et robinet à bille) 355 x 325 x 305 mm, L x l x H
Gehäusematerial: Edelstahl 1.4301	Housing material: stainless steel AISI 304	Matériau du boîtier: acier inox AISI 304
Griffe: an den Seiten	Handles: on sides	Poignées: en cotés
Schutzgrad: IP 33	Degree of protection: IP 33	Indice de protection: IP 33
Stromversorgung	Power supply	Alimentation électrique
Betriebsspannung: 230 V~ (± 10 %), alternativ 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Mains supply: 230 V~ (± 10 %), alternatively 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Tension de service: 230 V~ (± 10 %), alternative 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz
Stromaufnahme: DT 514: 230 V – 1,0 A; 115 V – 1,9 A DT 514 H: 230 V – 3,6 A; 115 V – 7,1 A	Current consumption: DT 514: 230 V – 1.0 A; 115 V – 1.9 A DT 514 H: 230 V – 3.6 A; 115 V – 7.1 A	Consommation de courant: DT 514: 230 V – 1,0 A; 115 V – 1,9 A DT 514 H: 230 V – 3,6 A; 115 V – 7,1 A
Ableitstrom: < 3,5 mA	Leakage current: < 3.5 mA	Courant de fuite: < 3,5 mA
Netzkabel: fest am Gerät, 2 m	Mains cable: fixed on the device, 2 m	Câble d'alimentation: fixée sur le dispositif, 2 m
Schutzklasse: I	Protection class: I	Classe de protection: I
Aufstellungsbedingungen	Environmental conditions	Conditions d'installation
Zulässige Umgebungstemperatur: 5 – 40 °C	Permissible ambient temperature: 5 – 40 °C	Température ambiante autorisée: 5 à 40 °C
Zulässige relative Feuchte bis 31 °C: 80 %	Permissible relative humidity to 31 °C: 80 %	Humidité relative admise jusqu'à 31 °C: 80 %
Zulässige relative Feuchte bis 40 °C: 50 %	Permissible relative humidity to 40 °C: 50 %	Humidité relative admise jusqu'à 40 °C: 50 %
Versandinformationen	Shipping information	Informations d'expédition
Gewicht kg: netto brutto DT 514 8,4 10,4 DT 514 H 8,6 10,6	Weight kg: net gross DT 514 8.4 10.4 DT 514 H 8.6 10.6	Poids kg: net brut DT 514 8,4 10,4 DT 514 H 8,6 10,6
Verpackung: 475 x 445 x 380 mm, L x B x H	Packing: 475 x 445 x 380 mm, l x w x h	Emballage: 475 x 445 x 380 mm, L x l x H
Medizinprodukt Klasse I	Medical device class I	Dispositif médical de classe I
Gewährleistung: 2 Jahre	Warranty period: 2 years	Garantie: 2 ans
Zubehör	Accessories	Accessoires
Deckel D 514 Edelstahl bei Verwendung von Einhängkörben Bestell-Nr. 3010	 Lid D 514 stainless steel when using insert baskets Code No. 3010	Couvercle D 514 acier inox en cas de l'utilisation le panier à accrocher N° réf. 3010
Deckel D 14 T Edelstahl bei Verwendung von Einsatzkörben Bestell-Nr. 3062	 Lid D 14 T stainless steel when using inset baskets Code No. 3062	Couvercle D 14 T acier inox en cas de l'utilisation le panier d'insertion N° réf. 3062

<p>Einhängekorb K 14 Edelstahl 275 x 245 x 50 mm, LxBxT Maschenweite 5 x 5 mm Nutzlast max. 10 kg Bestell-Nr. 354</p> 	<p>Insert basket K 14 stainless steel 275 x 245 x 50 mm, l x w x d mesh size 5 x 5 mm max. load 10 kg Code No. 354</p>	<p>Panier à accrocher K 14 acier inox 275 x 245 x 50 mm, L x l x P largeur de mailles 5 x 5 mm charge utile max. 10 kg N° réf. 354</p>
<p>Einhängewanne KW 14 Kunststoff PP ungelocht mit Deckel innen 280 x 215 x 145 mm, LxBxT Bestell-Nr. 613</p> 	<p>Insert tub KW 14 polypropylene non-perforated with lid int. 280 x 215 x 145 mm, l x w x d Code No. 613</p>	<p>Cuve d'insertion KW 14 polypropylène non perforée avec couvercle int. 280 x 215 x 145 mm, L x l x P N° réf. 613</p>
<p>Gerätehalter GH 14 Edelstahl 280 x 250 mm, LxB Nutzlast max. 10 kg Bestell-Nr. 291</p> 	<p>Utensil holder GH 14 stainless steel 280 x 250 mm, l x w max. load 10 kg Code No. 291</p>	<p>Porte-utensile GH 14 acier inox 280 x 250 mm, L x l charge utile max. 10 kg N° réf. 291</p>
<p>Silikon-Noppenmatte SM 14 für Einhängkorb K 14 235 x 245 mm, LxB Bestell-Nr. 118</p> 	<p>Silicone knob mat SM 14 for insert basket K 14 235 x 245 mm, l x w Code No. 118</p>	<p>Natte silicone à noppes SM 14 pour panier à accrocher K 14 235 x 245 mm, L x l N° réf. 118</p>
<p>Kassettenhalter KAH 14.1 Edelstahl 305 x 208 x 52 mm, passend für 2 x 1/1 DIN-Kassetten oder 4 x 1/2 DIN-Kassetten oder 8 x 1/4 DIN-Kassetten Bestell-Nr. 7501</p> 	<p>Cassette holder KAH 14.1 stainless steel 305 x 208 x 52 mm fits for 2 x 1/1 DIN-cassettes or 4 x 1/2 DIN-cassettes or 8 x 1/4 DIN-cassettes Code No. 7501</p>	<p>Supports pour cassettes KAH 14.1 acier inox 305 x 208 x 52 mm pour 2 x 1/1 DIN-cassettes ou 4 x 1/2 DIN-cassettes ou 8 x 1/4 DIN-cassettes N° réf. 7501</p>
<p>Folientestrahmen FT 14 Edelstahl Prüfen von Ultraschallbädern 220 x 380 mm, LxB Bestell-Nr. 3084</p> 	<p>Frame for foil test FT 14 stainless steel checking of ultrasonic baths 220 x 380 mm, l x w Code No. 3084</p>	<p>Cadre pour test à la feuille FT 14 acier inox contrôle de cuve à ultrasons 220 x 380 mm, L x l N° réf. 3084</p>
<p>Lochdeckel DE 514 Edelstahl für 4 Einsatzbecher Bestell-Nr. 3039</p> 	<p>Positioning lid DE 514 stainless steel for 4 inset beakers Code No. 3039</p>	<p>Couvercle de position DE 514 acier inox pour réception de 4 béchers d'insertion N° réf. 3039</p>
<p>Einsatzbecher SD 06 Glas, 600 ml Ø 84 mm, Höhe 125 mm mit Ring, Deckel Bestell-Nr. 330</p> 	<p>Inset beaker SD 06 glass, 600 ml dia. 84 mm, height 125 mm with ring, lid Code No. 330</p>	<p>Bécher d'insertion SD 06 verre, 600 ml Ø 84 mm, hauteur 125 mm avec bague, couvercle N° réf. 330</p>
<p>Einsatzbecher PD 06 Kunststoff, 600 ml Ø 86 mm, Höhe 125 mm mit Ring, Deckel Bestell-Nr. 299</p> 	<p>Inset beaker PD 06 plastic, 600 ml dia. 86 mm, height 125 mm with ring, lid Code No. 299</p>	<p>Bécher d'insertion PD 06 plastique, 600 ml Ø 86 mm, hauteur 125 mm avec bague, couvercle N° réf. 299</p>
<p>Einsatzbecher EB 05 Edelstahl, 600 ml Ø 88 mm, Höhe 110 mm mit Ring, Deckel Bestell-Nr. 340</p> 	<p>Inset beaker EB 05 stainless steel, 600 ml dia. 88 mm, height 110 mm with ring, lid Code No. 340</p>	<p>Bécher d'insertion EB 05 acier inox, 600 ml Ø 88 mm, hauteur 110 mm avec bague, couvercle N° réf. 340</p>
<p>Ring GR 06 Bestell-Nr. 7505</p> 	<p>Ring GR 06 Code No. 7505</p>	<p>Bague GR 06 N° réf. 7505</p>

<p>Einsatzkorb KD 0 Edelstahl innen Ø 75 mm, außen Ø 85 mm passend in Einsatzbecher Siebgewebe, Maschenweite 1 × 1 mm Bestell-Nr. 370</p>		<p>Inset sieve basket KD 0 stainless steel int. dia. 75 mm, ext. dia. 85 mm fits into beakers sieve cloth, mesh size 1 × 1 mm Code No. 370</p>	<p>Panier d'insertion KD 0 acier inox int. Ø 75 mm, ext. Ø 85 mm pour béchers tissue du tamis, largeur de mailles 1 × 1 mm N° réf. 370</p>
<p>Einsatzkorb PD 04 Kunststoff innen Ø 60 mm, außen Ø 75 mm passend in Einsatzbecher Boden Siebgewebe, Maschenweite 1 × 1 mm Bestell-Nr. 126</p>		<p>Inset sieve basket PD 04 plastic int. dia. 60 mm, ext. dia. 75 mm fits into beakers bottom with sieve cloth, mesh size 1 × 1 mm Code No. 126</p>	<p>Panier d'insertion PD 04 plastique int. Ø 60 mm, ext. Ø 75 mm pour béchers, plancher avec tissue du tamis, largeur de mailles 1 × 1 mm N° réf. 126</p>
<p>Achtung! Keine brennbaren Chemikalien, Säuren, Chloridionen enthaltende Stoffe und Haushaltsreiniger verwenden. Reinigungsgut nicht auf den Wannenboden legen. Empfehlung: Spezialpräparate TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED</p>	<p>Caution! Do not use combustible liquids, acids, chemicals containing chloride ions and household cleaners. Do not place items on the tank bottom. Recommendation: Special agents TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED</p>	<p>Attention! Ne pas utiliser des liquides inflammables, acides, des produits chimiques contenant des ions du chlorure et des nettoyeurs de ménage. Ne poser aucun objet directement sur le fond de la cuve. Recommandation: Détergents spéciaux TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED</p>	

Technische Änderungen vorbehalten. Maßangaben unterliegen Fertigungstoleranzen.
Abbildungen beispielhaft, nicht maßstabsgerecht. Dekorationen nicht im Lieferumfang enthalten.

Subject to technical alterations without notice. Dimensions subject to production tolerances.
Illustrations exemplary, not true to scale. Decoration products are not included in delivery.

Sous réserve de modifications techniques. Les dimensions sont sujettes aux tolérances de fabrication.
Illustrations données à titre d'exemple, mesures non exactes. Décorations non vendues avec les produits.

111068d DE GB FR/2020-04